

6 UXYk Ufbi b ['Z0f'6Yf`]bYf'; Yk ÅggYf. 5` [YbV`0hYb`i bX`6U_hYf]Yb [YZU\ f

<c\Y`6U_hYf]Ybk YfhY`i bX`5` [YbV`0hYb`]b`6Yf`]b.`8 Ug
@U[Ygc`k Ufbhj cf`XYa`6UXYb`]a`HYi ZY`ggYYž`I bhYf\Uj Y`
i bX`8U\ a Y`G]WYf\Y]h[Y\hj cf`



≠b`6Yf`]b`g]bX`]a`GdÅhgca a Yf`a Y\fyfY`GYYb`i bX`6UXYghY`Yb
Ui Z[fi bX`\c\Yf`K YfhY`j cb`9"7c`]!6U_hYf]Yb`i bX`0VYfa`Å»][Yf
5` [YbV`0hY`ni`Y]bYa` [Ygi bX\Y]h]WYb`F]g]_c`Z0f`6UXY[ÅghY
[Yk cfXYb`"8 Ug`@UjXYgUa`h`Z0f`; Ygi bX\Y]h`i bX`Gcn]U`Yg`f@U[YgcŁ
\Uh`XU\Yf`Y]bY`Xf]b[YbXY`6UXYk Ufbi b ['Z0f`XYb`HYi ZY`ggYY
gck]Y`HY]Y`XYf`I bhYf\Uj Y`i bX`XYf`8U\ a Y`Ui g[YgdfcWYb`

8Yf`HYi ZY`ggYYž`Y]bY`VY`]YVhY`6UXY[Y`Y[Yb\Y]h]a` ; fi bYk U`Xž`]gh
j cb`Y]bYf`g][b]Z_UbhYb`J Yfi bfY]b][i b [`VYhfcZZYb`"8]Y
5bk YgYb\Y]h`j cb`9"7c`]!6U_hYf]Yb`]gh`U`Ufa`]YfYbXž`XU`X]YgY`Ui Z
Y]bY`a`Ò[`]WYf`k Y]gY`ZÅ_U`Y`6Y`Ughi b [`XYg`K UggYfg`\]bXYi hYh`
8]Yg`_Ubb`Xi fW`j YfgW`]YXYbY`E i Y`Yb`j Yfi fgUW`h`k YfXYbž
XUfi bhYf`5V`k ÅggYfž`F Y[Ybk UggYf0VYf`Åi ZY`i bX`

Ubxk]fhgW UZh]WXY'9]bhfÅ[YžUVYf'Ui WX'Xi fWX'XYb'?cbhU_hj cb
6UXYbXYb'cXYf'J Ò[Y'b'a]h'XYa 'K UggYf"

6UXYb']b'XYf'8U\ a Y'i bX'I bhYf\Uj Y' YVYbZU`g'f]g_Ubh

8]Y'I bhYf\Uj Y'nY][h'g]W' b]W'h'bi f'Xi fWX'Yf\Ò\hY'9"7c`!K YfhY
[YZÀ\ f`]Wž'gcbXYfb'j cf'U`Ya 'Xi fWX'Y]b'i b[Ygi bXYg'K UWgh' a
j cb'5`[Yb"' ð'XYb'6YfY]WXYb'k]Y'; fi bYk U'Xhi fa ž_'Y]bY
6UXYk]YgYž'6fY]hY\cfbž'@]YdYf'6i W'h'i bX'UbXYfYb'g]bX'XYi h]WXY
5`[YbUbgUa a 'i b[Yb'ni 'VYcVUWX'hYbž'X]Y'Xi fWX' i bgW'ÖbY
GW`]YfYb'i bX'HYdd]WV]'Xi b['Ui ZU`Yb"'8Ug'@U[Ygc'Ya dZ]Y\`hž
Ui W'X]YgY'GHY`Yb'ni 'a Y]XYb"'6YgcbXYfg'VYhfcZZYb'g]bX'D`ÀhYž
k c'j]Y'Y'6UXY[ÀghY'ni gUa a Yb_ca a Ybž'k Ug'XUg'F]g]_c'ZØf
; Ygi bX\Y]hgd'fcV`Ya Y'Yf\Ò\h"

ð'XYf'8U\ a Yž'gdYn]Y`']b'XYb'; YV]YhYb'GW'a ÖW_k]hnž'; fc»Y
?fUa dY'i bX'6Ua a Y'YW_Yž'\Uh'g]W'XUg'K UggYf'Xi fWX'X]Y
5`[YbV`ØhY'Xi b_Y`'i bX'hfØV`Y]b[YZÀfVh"'8]YgY'J Yfi bfY]b][i b[
_Ubb'VY]Ya dZ]bX`]WXYb'DYfgcbYb'<Ui hfY]ni b[Yb'i bX'U`Yf[]gWXY
FYU_h]cbYb'\Yfj cffi ZYb"'8U\Yf'gc`hYb'j cf'U`Ya '?'bXYf'i bX
gYbg]V`Y'A YbgWXYb'X]YgYb'; Yk ÀggYfb'ZYfbV`Y]VYb"

: Øf'X]Y'6Yf']bYf'6Yj Ò`_Yfi b['gh'X]Y'G]hi Uh]cb
Yfb`À\fi b[ghYW'k]W'h][ž'XU'X]Y'6UXYk UggYf_cbhfc`Yb'Ui Z
a Ò['WXY'; Ygi bX\Y]hgf]g]_Yb'\]bk Y]gYb"'8Ug'@U[Ygc'\Uh'Ub
]bg[YgUa h'nk Ò'Z'6UXYghY`Yb'\c\Y'K YfhY'ZØf': À_U'VU_hYf]Yb
gck]Y'XUg'5i ZhfYhYb'j cb'6`Ui U`[Yb'ZYgh[YghY`hž'k Ug
6UXYj Yf[bØ[Yb'i bX'9bhgdUbbi b['b'XYf'B Uhi f']b'; YZU\ f'Vf]b[h"
=a '[YgUa hYb'6i bXYg'UbX'6fUbXYbVi f['gh'YX]['WXY]bY
6UXYghY`Y'j cb'X]YgYb'[Ygi bX\Y]h]WXYb'F]g]_Yb'VYhfcZZYb"

8]YgY'I a gh`bXY'nY][Ybž'k]Y'gY\ f'X]Y'K UggYfei U']h`h'Xi fWX
j YfgW]YXYbY'9]bZØggY`Y]XYh"A Ui Yfb'Ui g'X]W'hYb'gh`Xh]gWXYb
=ZfUghfi _hi fYb'i bX'UbXk]fhgW UZh]WXYb'DfU_h]_Yb'_ÖbbYb'g]W
ni bY\ a YbX'bY[Uh]j 'Ui Z'X]Y'bUhØf`WXY'K UggYfei U']h`h'Ui gk]f_Yb"
8]Y'5`[YbV`ØhY'YbhghY'h'Xi fWX', VYfXØb[i b[ž'gY]Yg'Xi fWX'X]Y
@UbXk]fhgW UZhž'5V'k ÀggYf'cXYf'UbXYfY'E i Y`Ybž'X]Y'B`À\fghcZZY

]bg'K UggYf`Y]hYb'i bX'XUg'K UWghi a`j cb'5`[Yb'ZØfXYfb"

GW i hna U» bU\ a Yb`g]bX`[YZfU[h

I a`X]YgYb'9bhk]W`i b[Yb`Ybh[Y[Ybni k]f_Ybž'g]bX`dfAj Ybh]j Y
A U» bU\ a Yb`k]W]h["5i Z`Àfi b[`ØVYf`XYb`j YfUbhk cfhi b[gj c`Yb
I a [Ub[`a]h'K UggYffYggci fW`b'i bX`X]Y`J Yff]b[Yfi b[`j cb
5VZÀ`Yb`]b` ; Yk ÀggYfb`_ØbbhYb`XUni`VY]hfU[Ybž`X]Y
K UggYfei U`]hÀh'ni`j YfVYggYfb" ð`6Yf`]b`V`YbXYh`X]Y`a` Ò[`]W]Y
; Ygi bX\Y]hg[YZÀ\fxi b[`X]Y`fY]W]Y`_i`hi fY`Y`i bX`UbXgW]UZh]W]Y
GW`Øb\Y]h`XYf` ; Yk ÀggYf`Ui g"8]Y`B`i hnYf`X]YgYf`6UXY[YV]YhY`g]bX
Ui Z[Yfi ZYbž`UW]hgUa`i bX`]bZcfa`]Yfh'ni`gY]bž`i a`XUg`6UXYb`]a
6Yf`]bYf`I a`UbX`Ui W]`]b`Ni`_i bZh[Yb]Y» Yb`ni`_ØbbYb"

8 Ug`@U[Ygc`U`h`VYhc bhž`XUgg`Yfgh`Y]bY`[fØbX`]W]Y`5bU`mgY`i bX
J YfVYggYfi b[`XYf`<m[]YbY!`i bX`K UggYfei U`]hÀhgghUbXUfXg`X]Y
6UXY[Yk ÀggYf`]b`6Yf`]b`ZØf`X]Y`2 ZYbh]W]_Y]h'ni fØW`_g]W]Yfb
_ØbbYb"8U\Yf`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`X]Y`6Y\ØfXYb`Ui ZX]Y
a ca YbhUbY`@U[Y`fYU[]YfYb`k YfXYbž`i a`X]Y` ; Yk ÀggYf`j cb
gW]ÀX`]W]Yb`Gi VghUbnYb`ni`VYZfY]Yb`i bX`XUg`6UXYb`]b`6Yf`]b
k]YXYf`g]W]Yf`ni`a`UW]Yb"

8 Ug`DfcV`Ya`j cb`K UggYfj Yfi bfY]b][i b[Yb`Xi fW``c\Y
?cbnYbhfUh]cbYb`j cb`9"7c`]!6U`hYf]Yb`i bX`5`[YbV`ØhYb`]gh`b]W]h
bYi`i bX`VYhf]Zh`j]Y`Y` ; Yk ÀggYf`b]W]h`bi`f`]b`6Yf`]bž`gcbXYfb
k Y`hk Y]h" ð`XYb`YhnhYb`X\YfYb`U`h`X]Y`<Ài Z[_Y]h]j cb
6UXYk Ufbi b[Yb`Ui Z[fi bX`j cb` ; Ygi bX\Y]hg]g]_Yb`ZØf
GW]k]a a Yf`ni [Ybca a Yb"8]Y`I fgUW]Yb`g]bX`j]Y`ZÀ`h][.
?`]a Uk UbXY`ž`i fVUbYf`5i gVUi`i bX`UbXk]fhgW]UZh]W]Y`DfU`_h]_Yb
VYY]bZi ggYb`X]Y`K UggYfei U`]hÀh`Yf\YV`]W]"`

I fgUW]Yb`ZØf`X]Y`? cbhUa]bUh]cb`j cb ; Yk ÀggYfb

9]bY`XYf`<Ui dhi fgUW]Yb`ZØf`X]Y`Yf\Ø`hYb`9"7c`]!K YfhY`i bX`XUg
5`[Ybk UW]ghi a`]gh`X]Y`ZÀ`_Y`J Yfi bfY]b][i b["8]Yg`_Ubb`Xi fW]
j YfgW]YXYbY`E i Y`Yb`j Yfi fgUW]h`k YfXYbž`XUfi bhYf`5V]k UggYfž

XUg`Ui`g?`ÀfUb`U[Yb`]b` ; Yk`ÀggYf`Y]b[Y`Y]hY`h`k`]fX`ž`gck`]Y
C`VYfZ`ÀW`Yb`UVZ`ØggY`ž`X]Y`b`UW`ghUf`_Yb`F`Y[Yb`Z`À`Yb`Ui`ZhfY`hY`b`
8`Uf`ØVYf`>`\]b`Ui`g`hfU[Yb`Ui`W`>`Ub`Xk`]fhgW`UZh`]W`Y`DfU`_h`_Yb`X`Uni
VY]ž`XUgg`8`Øb[Ya`]hhY`i`b`X`DYgh]n]XY`]b`X]Y` ; Yk`ÀggYf`[Y`Ub[Yb`
@Ui`h`XYa` `I`a`k`Y`hVi`b`XYgUa`h`gd]Y`Yb`>`Ub`Xk`]fhgW`UZh`]W`Y
9]bhf`À[Y`Y]bY`[fc`»`Y`F`c`>`Y`VY]`XYf`B`À`fghc`ZZVY`Ughi`b[ž`X]Y`XUg
5`[Ybk`UW`ghi`a`>`Z`ØfXYfh`i`b`X`ni`>`Y]bYf`J`YfgW`>`YW`hYfi`b[`XYf`
K`UggYfei`U`]h`Àh`Z`Ø`fh`

5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y` ; Ygi`b`X`Y]h

8]Y`[Ygi`b`X`Y]h]W`Yb`5i`gk`]f`_i`b[Yb`j`cb`6`UXYb`]b
`cb`hUa`]b]YfhYb` ; Yk`ÀggYfb``ØbbYb`[fUj`]YfYb`X`gY]b`"9"7`c`!`
6U`_hYf]Yb`g]b`X`>`X]_`Uhc`fYb`Z`Øf`Z`À`_U`Y`J`Yfi`b`fY]b][i`b[`i`b`X`_`ØbbYb`
?`fUb`_`Y]hgYffY[Yf`ØVYfhfU[Yb`ž`X]Y`8`i`fW`ZU`>`Yf`_fUb`_i`b[Yb`i`b`X`
Ub`XYfY`Yfb`ghY` ; Ygi`b`X`Y]hgd`fc`V`Ya`Y`j`Yfi`fgUW`Yb`"DYf`gc`b`Yb`ž`X]Y`
]b`j`Yfi`b`fY]b][hYa` `K`UggYf`g`W`k`]a`a`Yb`ž`f]g_]YfYb`ž`XUgg
?`fUb`_`Y]hgYffY[Yf`ØVYf`G`W`>`Y]a`>`\`Ai`hY`c`XYf`[YgW`À`X][hY`<`Ui`h`]b`
XYb`?`ØfdYf`[Y`Ub[Yb`">`g`VYgc`b`XYfY`?]b`XYf`i`b`X`À`hYfY`A`Yb`gW`Yb`
g]b`X`Ub`Z`À`][Yf`Z`Øf`X]YgY`F`]g]_Yb`

Ni`g`Àh`]W`_`ØbbYb`6`Ui`U`[Yb`ž`X]Y`c`Zh`VY]`>`\`Ø`YfYb`HYa`dYfUhi`fYb`
i`b`X`B`À`fghc`ZZVY`Ughi`b[Yb`V`Ø`Yb`ž`Ui`W`>`[Ygi`b`X`Y]h]W`Y`F`]g]_Yb`
XUfghY`>`Yb`"8]YgY`5`[Yb`d`fc`Xi`n]YfYb`H`c`l`]b`Y`ž`X]Y`<`Ui`hfY]ni`b[Yb`ž`
5`hYa`VYgW`k`Yf`XYb`i`b`X`gc`[Uf`g`W`k`Yfk`]Y[Yb`XY`J`Yf`[]Zi`b[Yb`
j`Yfi`fgUW`Yb`_`ØbbYb`"9g`]gh`k`]W`h][ž`]b`VY`hfc`ZZYb`Yb` ; YV]Y`hYb`
VYgc`b`XYfY`J`c`fg]W`h`k`U`hYb`ni`>`UggYb`i`b`X`K`Ufb`]\bk`Y]gY`XYf`
 ; Ygi`b`X`Y]hgVY`\`Øf`XYb`Yfb`gh`ni`b`Y`a`Yb`

A`U`»`b`U`>`a`Yb`ni`f`J`YfVYggYfi`b[`XYf` K`UggYfei`U`]h`Àh`

I`a`>`X]Y`K`UggYfei`U`]h`Àh`]b`6`Yf`]b`i`b`X`Ub`XYfgk`c`ni`j`YfVYggYfb`ž`
g]b`X`j`YfgW`]Y`XYb`Y`A`U`»`b`U`>`a`Yb`Yf`Zc`f`XYf`]W`"8`Uni`>`[Y`\`Øf`Yb`X]Y`
J`YfVYggYfi`b[`XYf`5`V`k`UggYfVY`\`Ub`X`i`b[ž`X]Y`F`Y`X`i`n]Yfi`b[`j`cb`
B`À`fghc`ZZ]bhf`À[Yb`Ui`g`XYf`@`Ub`Xk`]fhgW`UZh`i`b`X`X]Y`G`W`UZZ`b[
j`cb`Di`ZZYfnc`b`Yb`Ub` ; Yk`ÀggYfb`"8]Y`Ø`ZZY`b`h]W`Yb`6`Y`\`Øf`XYb`g]b`X`

[YZfU[hž'YZZ]n]YbhY', VYfk UWxi b[ggmgHYa Y'Y]bni ZØ\ fYbž'i a 'X]Y
K UggYfei U']hÅh'fY[Y'a Å»]['ni 'ØVYfdfØZYb'i bX'nY]hbU\ 'Ui Z
J YfÅbXYfi b[Yb'ni 'fYU[]YfYb''Ni XYa ' _ØbbYb'6Øf[Yf'Xi fW
j YfUbhk cfhi b[gj c''Yg'J Yf\U'hYb'i bX'X]Y'J Yfa Y]Xi b['j cb
5VZÅ''Yb'ja 'I ZYfVYfY]W'YVYbZU''g'VY]hfU[Yb''

2 ZZYbh`]WXY'FYU_h]cbYb'i bX'6Yk i gghgY]b

8]Y'U_hi Y''Yb'6UXYk Ufbi b[Yb'\UVYb'j]b'XYf'6Yf`]bYf'6Yj Ø`_Yfi b[
6Ygcf[b]g'Ui g[Y'Øgh''J]Y'Y'A YbgWXYb'g]bX'g]WXYf
; Ygi bX\Y]hgf]g]_Yb'b]W'h'VYk i ggh'cXYf'bY\ a Yb'X]Y'K Ufbi b[Yb
b]W'h'Yfbgh[Ybi [''5i Z'gcn]U'Yb'A YX]Yb'i bX'j]b''c_U'Yb
BUWf]W'hYb' []Vh'Yg'ni bY\ a YbX'8]g_i gg]cbYb'ØVYf'X]Y
Bchk YbX][_Y]hž'g]W'VYggYf'ØVYf'X]Y'E i U']hÅh'XYf'; Yk ÅggYf'ni
]bZcfa]YfYb''8]Y'GYbg]V'`]g]Yfi b['XYf'^2 ZZYbh`]WXY'h'gh
YbhgWXY]XYbXž'XUa]h'GWk]a a Yf'X]Y'F]g]_Yb'_YbbYb'i bX'g]WXYfY
9bhgWXY]Xi b[Yb'hfYZZYb'_ØbbYb''

'' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b''bYh